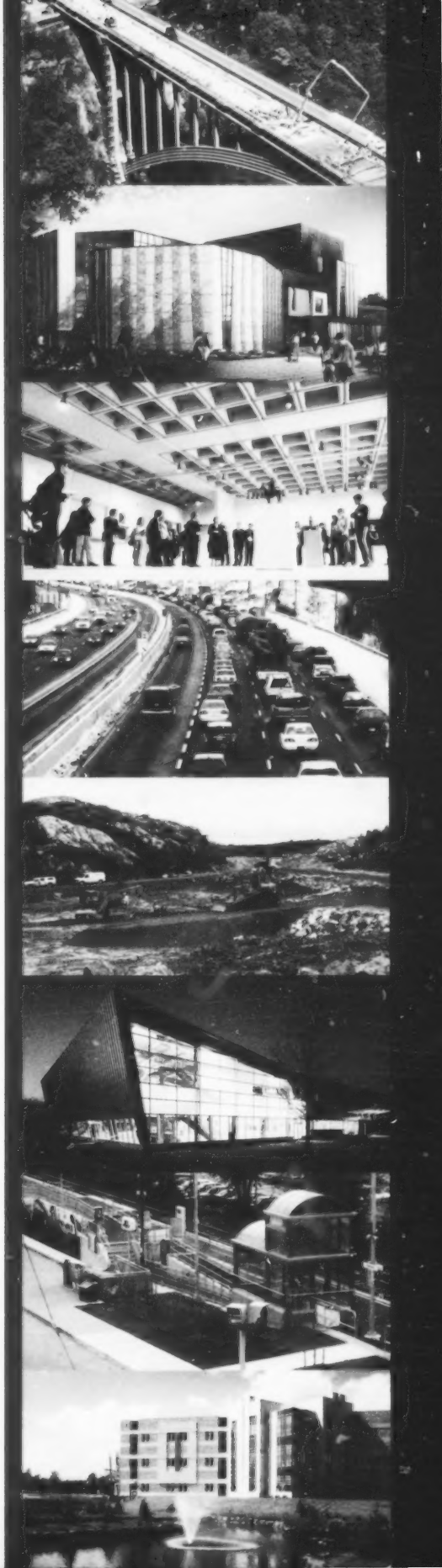
ReNouveau Ontario

Rapport d'activité 2006



Ontario

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	1
Les investissements dans l'infrastructure de santé améliorent l'accès aux soins et aux traitements pour les familles	2
Les investissements dans l'éducation favorisent la réussite des élèves et la future prospérité économique	5
Les investissements dans les transports donnent des résultats	7
L'infrastructure nécessaire à une eau potable et à un environnement plus propre	12
Des logements abordables – de nouvelles options	13
Améliorer la justice et le secteur de la justice pénale	14
Une renaissance culturelle qui place l'Ontario sur le devant de la scène	15
Pleins feux sur les investissements dans le Nord et les régions rurales de l'Ontario : des améliorations sont apportées aux hôpitaux, à l'éducation, aux transports et aux réseaux de distribution d'eau	16
Une région élargie du Golden Horseshoe forte et prospère	19
L'avenir	22

ReNouveau Ontario

Introduction

Le saviez-vous?

La population de l'Ontario devrait s'accroître d'environ quatre millions d'habitants au cours des 25 prochaines années – ce qui représente une hausse de 29 pour 100.

L'infrastructure publique joue un rôle essentiel dans la prospérité économique de l'Ontario, la prestation des services publics et notre qualité de vie.

C'est pourquoi en mai 2005 nous avons lancé *ReNouveau Ontario*, plan stratégique quinquennal d'investissement dans l'infrastructure. Il s'agit du programme le plus ambitieux de renouvellement de l'infrastructure entrepris pendant plus d'une génération.

Ensemble avec nos partenaires, nous investissons plus de 30 milliards de dollars pour remédier aux négligences du passé et construire en prévision de la croissance.

Nous obtenons des résultats tangibles et concrets.

Les élèves obtiennent l'éducation dont ils ont besoin dans des salles de classe plus propices à l'apprentissage, car nous réparons les écoles délabrées.

Les gens obtiennent les soins de santé et de longue durée quand et là où ils en ont besoin, car nous modernisons les hôpitaux, le matériel de diagnostic, créons de nouvelles places dans les écoles de médecine et améliorons l'accès aux soins de santé.

Les personnes qui empruntent les transports en commun et les entreprises bénéficient de nos efforts pour améliorer et élargir le réseau de transport en commun et nos routes, autoroutes et ponts qui faciliteront le déplacement des gens et des marchandises.

Notre plan est un plan d'action et il est en bonne voie de réalisation.

Nos investissements au cours des deux premières années totaliseront plus de 11 milliards de dollars, et nous sommes en bonne voie d'investir l'intégralité des plus de 30 milliards de dollars prévus sur la période établie de cinq ans.

Ce rapport souligne un certain nombre de nos principales réalisations et décrit comment nous travaillons ensemble pour jeter les assises nécessaires à la croissance économique.

Les investissements dans l'infrastructure de santé améliorent l'accès aux soins et aux traitements pour les familles

Défi

Nos hôpitaux vieillissent. Lorsque nous avons lancé *ReNouveau Ontario*, les hôpitaux comptaient une moyenne d'âge de 40 ans.

De plus, la population de l'Ontario s'accroît et vieillit, nécessitant des soins de santé innovateurs, ce qui créent des pressions énormes sur notre système de santé.

Activité

Nous sommes en train de moderniser et d'améliorer les établissements et le matériel de soins de santé et d'agrandir la capacité pour répondre aux besoins. Ensemble, avec nos partenaires, nous investirons plus de 5 milliards de dollars dans les soins de santé d'ici 2010.

Progrès

- Une centaine de projets hospitaliers progressent.
- La population aura accès à des installations médicales nouvelles et réaménagées car nous poursuivons nos projets hospitaliers à North Bay, Sioux Lookout, Sault Ste. Marie, Halton, Grimsby, Woodstock, St. Catharines, Toronto, Peterborough, Markham, Belleville, Ajax-Pickering, London, Mississauga, Toronto, Sarnia, Sudbury et Mattawa.

Le saviez-vous?

Pour la première fois, nous surveillons les temps d'attente pour les services médicaux en Ontario.

Les temps d'attente ont diminué pour cinq services essentiels – soit de trois à 63 jours par rapport à 2005.

Pour plus de renseignements à ce sujet, visiter **www.ontariowaittimes.com**.

- La planification de la construction et de l'agrandissement de nouveaux centres de cancérologie à Barrie, Newmarket, St. Catharines et Sault Ste. Marie, et la rénovation et l'agrandissement des centres d'Ottawa et de Kingston ont été annoncés.
- Les gens obtiennent des examens IRM de premier ordre plus rapidement grâce à l'ajout de six nouveaux appareils IRM dans des hôpitaux de la province depuis mai 2004 et au remplacement de sept vieux appareils. Nous avons réduit de 23,3 pour 100 les temps d'attentes pour les examens IRM depuis la mise en place de notre Stratégie de réduction des temps d'attente en novembre 2004.

- Nous avons remplacé 31 vieux tomodensitomètres par les tous derniers modèles afin de dispenser aux gens les soins de santé de premier ordre dont ils ont besoin et qu'ils méritent plus tôt. Les temps d'attente ont été réduits de 13,6 pour 100 depuis novembre 2004.
- Trente-six projets de soins de longue durée ont été réalisés, comprenant l'ajout de 771 lits de soins de longue durée neufs et le renouvellement de plus de 3 500 lits existants.
- Les politiques locales de partage des coûts ont été réformées afin de faciliter la participation des collectivités au financement des hôpitaux.

Le gouvernement augmente son financement des projets d'immobilisation hospitaliers

En juin 2006, nous avons annoncé que la province assumerait pour la première fois 90 pour 100 des coûts de constructions admissibles des projets hospitaliers, ce qui représente un financement supplémentaire de plus de 1 milliard de dollars pour les hôpitaux. Ce financement permettra aux hôpitaux et aux localités de recueillir les fonds nécessaires à la réalisation de leurs projets hospitaliers.

Par le passé, la province assumait entre 50 et 80 pour 100 des coûts de construction selon le projet.

- Pour améliorer l'accès aux médecins, nous accroissons de 23 pour 100 le nombre de nouvelles places de première année dans les écoles de médecine.
- Nous créons quatre nouveaux campus satellites pour enseigner la médecine à Waterloo, St. Catharines, Mississauga et à Windsor. Outre les nouvelles places à l'Université Queen et à l'Université d'Ottawa, cette initiative créera 104 nouvelles places de première année dans les écoles de médecine d'ici 2008-2009.
- L'École de médecine du Nord de l'Ontario, qui a des campus à Thunder Bay et à Sudbury, a ouvert ses portes en septembre 2005. Il s'agit de la toute première école de médecine située dans le Nord de la province et la première à être construite au Canada en 35 ans.

Première pelletée de terre à l'hôpital Montfort d'Ottawa

En juillet 2005, nous avons annoncé notre engagement de développer et d'agrandir l'hôpital Montfort. La construction a commencé cet été.

Le réaménagement de l'hôpital public comprend la construction de deux ailes et la rénovation d'installations existantes, dont les services de soins intensifs, de maternité et de soins aux nouveau-nés, de santé mentale, de soins ambulatoires et d'urgence. Les locaux réaménagés doubleront presque la superficie de l'hôpital et abriteront 417 lits. Le projet comprend également la construction d'un bâtiment médical pour le personnel du ministère de la Défense nationale, que finance le gouvernement fédéral.

L'hôpital sert les Franco-ontariens depuis plus de 50 ans et offre des soins dans les deux langues officielles. C'est également un hôpital universitaire francophone.

Centres de traitement des enfants de l'Ontario – Une infrastructure pour améliorer les soins dispensés aux enfants ayant un handicap

La santé des enfants est au sommet de nos priorités. C'est pourquoi nous investissons 24 millions de dollars sur une période de quatre ans dans les Centres de traitement des enfants de l'Ontario. Ces centres offrent des services essentiels aux enfants et aux jeunes ayant des handicaps physiques et de multiples besoins particuliers et à leurs familles.

Des projets sont entrepris dans les cinq Centres de traitement des enfants, à savoir le Centre de traitement des enfants George Jeffrey à Thunder Bay, le Centre de traitement des enfants Thames Valley à London, One Kids Place à North Bay et le John McGivney Children's Centre à Windsor (autrefois le Children's Rehabilitation Centre of Windsor-Essex). Le Centre de traitement des enfants d'Ottawa a terminé une étude de faisabilité.

- Nous avons ouvert des installations récréatives qui encouragent les personnes de tout âge à mener une vie saine, dont un centre à Niagara Falls, à Cornwall et à la Première nation Beausoleil sur Christian Island à l'extrémité méridionale de la baie Georgienne.

Les investissements dans l'éducation favorisent la réussite des élèves et la future prospérité économique

Défi

Nos écoles se détérioraient et nos universités et collèges avaient besoin d'être réparées et agrandies afin d'offrir des lieux d'apprentissage sains aux élèves et de faire face à l'accroissement des effectifs.

Activité

Notre but est de donner à tous les élèves de la province, des petits qui entrent à la maternelle jusqu'aux étudiants qui font des études universitaires supérieures, la chance de réussir. C'est pourquoi l'Ontario et ses partenaires investiront plus de 10 milliards de dollars dans les écoles, les collèges et les universités d'ici 2010.

Ces investissements stratégiques à long terme se traduisent par de meilleures possibilités pour les jeunes gens, de meilleurs emplois et la croissance économique et la prospérité pour la province.

Le saviez-vous?

En décembre 2005, nous nous sommes engagés à améliorer la réussite des élèves en établissant des objectifs en matière d'obtention des diplômes. Le taux d'obtention de diplômes de fin d'études secondaires est actuellement de 71 pour 100, contre 68 pour 100 en 2003-2004. Notre but est de le porter à 85 pour 100 d'ici 2010.

Progrès

- Depuis août 2006, des réparations d'urgence et des travaux de construction sont en cours dans le cadre de plus de 3 000 projets entrepris à l'échelle de la province, offrant aux élèves des lieux d'apprentissage sains et confortables.
- Pour réduire la taille des classes, nous avons investi jusqu'à 50 millions de dollars cette année afin de financer des projets d'immobilisation et de créer de nouvelles classes au primaire. Et nous ouvrons de nouvelles écoles et en agrandissons d'autres pour faire face aux augmentations d'effectif.
- En 2005-2006, nous avons octroyé 60 millions de dollars aux collèges et universités de l'Ontario pour l'entretien et l'amélioration des salles de classe et des laboratoires et l'achat et la modernisation du matériel utilisé dans les programmes collégiaux et les programmes d'apprentissage.

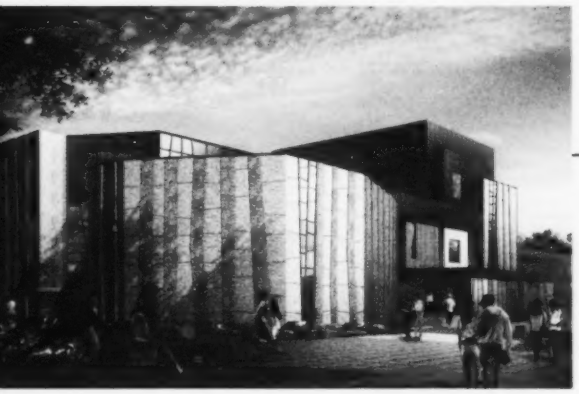
- Nous créons de nouveaux débouchés pour les jeunes et appuyons l'innovation en accroissant de 55 pour 100 le nombre de places dans les établissements d'enseignement par rapport à 2002-2003. En septembre 2006, nous avons annoncé que nous augmenterions le nombre de places de 12 000 en deux ans, pour le porter à 14 000 d'ici 2009-2010.

Le projet Accolade de l'Université York encensé par les critiques

En mars 2006, les représentants, le personnel et les étudiants de l'Université York ont célébré l'inauguration du projet Accolade, nouveau centre d'enseignement des beaux-arts de l'Université.

La province s'est engagée à investir 23,4 millions de dollars dans ce complexe de classe mondiale, qui abrite des salles de conférence et de cours, une salle de récital de 325 places, une salle de cinéma, des studios d'enregistrement, un théâtre et une galerie administrés par les étudiants.

Le projet Accolade marque le début d'une nouvelle ère passionnante pour la faculté des beaux-arts de York, qui a été créée il y a 40 ans et était alors la première de ce genre au Canada. Il rehausse la réputation de l'Université York, connue comme l'une des grandes universités d'Amérique du Nord dans le domaine des arts et comme un centre d'apprentissage hors pair pour les artistes, les administrateurs artistiques, les producteurs, les professeurs et les conservateurs de musées.



Les investissements dans les transports donnent des résultats

Défi

Les encombrements sur nos routes et autoroutes menaçaient notre prospérité économique et notre qualité de vie.

Les temps d'attente aux passages frontaliers coûtaient plus de 5 milliards de dollars par an à l'économie provinciale.

Et notre réseau de transport en commun vieillissait et ne pouvait répondre aux besoins de la population croissante.

Activité

Nous édifions un système de transport intégré se composant de routes provinciales, d'autoroutes et de ponts locaux et d'un réseau de transport en commun bien entretenus et de postes frontaliers efficaces. Ces mesures visent à faciliter le déplacement des gens en toute sécurité, de raccourcir les déplacements quotidiens, de réduire les émissions et de transporter les marchandises.

Grâce à *ReNouveau Ontario*, nous investirons 11,4 milliards de dollars dans l'infrastructure de transport d'ici 2010.

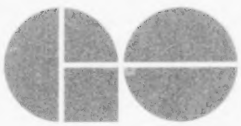
Dans le cadre de l'initiative *Transports-Action Ontario* annoncée en mars 2006, nous investissons un montant supplémentaire de 1,2 milliard de dollars dans les transports, y compris 838 millions de dollars dans les transports en commun : 670 millions de dollars pour le métro Toronto-York, 95 millions de dollars pour le programme AcceleRide de Brampton, et 65 millions de dollars pour le réseau Transitway de Mississauga.

Progrès réalisés au niveau des transports en commun

Le saviez-vous?

En moyenne, une voiture à Toronto transporte 1,16 personne. Un train GO de 10 wagons transporte le même nombre de personnes que 1 400 voitures polluantes et un autobus GO équivaut à une cinquantaine de voitures. – *GO Transit.*

- En 2005-2006, le gouvernement a versé 192 millions de dollars par le biais de la taxe sur l'essence à 110 municipalités pour les aider à améliorer 83 services de transport en commun dans tout l'Ontario. Au bout de cinq ans, cette initiative aura permis d'allouer aux systèmes de transport en commun des municipalités de l'Ontario plus de 1,4 milliard de dollars.
- En partenariat avec le gouvernement fédéral et les municipalités dans la région du Grand Toronto, nous avons continué à faire des investissements stratégiques en vertu du programme d'extension de GO Transit, programme pluriannuel doté de 1,05 milliard de dollars.



- Des millions de personnes qui empruntent les transports en commun dans la région du Grand Toronto bénéficieront d'un meilleur réseau de transport en commun grâce à une loi qui a été adoptée le 24 août 2006, qui créera la Régie des transports du Grand Toronto.

La Régie intégrera la planification des réseaux de transport municipal et régional et coordonnera le système de paiement des tickets et la prestation des services de transport pour faciliter la vie aux usagers. Elle instaurera également le système de carte de débit pour la RGT, qui permettra aux usagers de la région de Durham à Hamilton qui empruntent les transports en public d'utiliser une seule carte.

L'investissement dans le Réseau GO est en bonne voie pour répondre aux besoins d'aujourd'hui et de demain

Le récent investissement dans le réseau d'autobus GO facilitera les déplacements des quelque 47 millions de passagers qui ont emprunté le réseau en 2005-2006.

Cela comprend 73 millions de dollars pour permettre l'achat de 20 wagons à deux niveaux et de 31 autocars, qui représentent 6 400 places supplémentaires. Ces investissements comprennent aussi : plus de 2 500 nouvelles places de stationnement aux gares ferroviaires GO Transit, un nouveau terminal d'autobus GO à Square One à Mississauga, un quatrième train du matin et de l'après-midi pour le corridor de Bradford, et l'élargissement du service d'autobus.

En 2005, le Réseau GO a aussi ouvert trois nouvelles stations à Mount Pleasant, Kennedy et Milliken. La construction d'une autre station à Mississauga devrait commencer à l'automne 2006, son ouverture étant prévue pour le début de 2007.

- Avec le gouvernement fédéral et la ville de Toronto, nous investissons 1,05 milliard de dollars dans la modernisation et l'expansion du système de la Commission des transports en commun de Toronto (TTC). Nous avons également consenti 200 millions de dollars vers la construction d'un tronçon nord-sud de 29 kilomètres au service de train léger sur rail (TLR) à Ottawa. Il s'agit du plus important projet de travaux publics dans l'histoire de la ville.

- Nous avons affecté 50 millions de dollars à la construction de la phase 1 du service de transport express par autobus VIVA de la région de York qui est maintenant achevée. On prévoit une hausse de 30 pour 100 du nombre des usagers et une réduction des déplacements en voiture sur les routes principales, soit 7 000 de moins par jour. En mai 2006, nous avons annoncé un autre investissement de 7 millions de dollars pour la phase 2 du projet afin de planifier des corridors pour les autobus et d'autres améliorations. Grâce à ces investissements, il devrait y avoir quelque 140 000 voitures en moins sur les routes de York au cours des 15 prochaines années.

- Nous investissons dans des études d'évaluation environnementale afin de lancer un vaste programme d'élargissement du réseau de transport par train léger dans la région de Waterloo et verserons des fonds supplémentaires lorsque la construction commencera.

Progrès réalisés au niveau des autoroutes provinciales

- Pour appuyer la croissance économique et la qualité de vie dans le Nord de la province, en août 2005, nous avons lancé la *Stratégie routière du Nord de l'Ontario*, plan quinquennal d'investissement d'une valeur de 1,8 milliard de dollars. Cela signifie rallonger le réseau de routes du Nord de 64 kilomètres, construire 54 ponts et réparer 2 000 kilomètres de routes et 200 ponts dans le Nord de l'Ontario sur une période de cinq ans.

Plan d'action pour la route 69

Le gouvernement a dévoilé le *Plan d'action pour la route 69* en juin 2005.

Le plan décrit une stratégie à long terme pour terminer l'élargissement à quatre voies du corridor de la route 69 sur une période de 12 ans. Il expose les principaux projets et les activités nécessaires à la réalisation de l'élargissement de la route depuis le sud de Sudbury jusqu'à Parry Sound. Plusieurs de ces projets et activités sont déjà en cours de réalisation.

La route 69 est une artère économique importante pour le Nord – de 5 000 à 7 000 automobilistes l'empruntent tous les jours. Elle est essentielle à la qualité de vie et à la prospérité économique de la région de Sudbury et d'autres collectivités du Nord-Est de l'Ontario.

- Nous avons investi 656 millions de dollars à l'agrandissement et à la réfection du réseau routier provincial dans le Sud de l'Ontario, dont le rôle sur le plan commercial est déterminant. Cinquante-six de ces projets ont été terminés en 2005-2006.
- Pour réduire les encombrements, réduire le temps de déplacement et améliorer la qualité de vie, en décembre 2005, nous avons instauré des voies réservées aux véhicules multioccupants le long de l'autoroute 403 et de l'autoroute 404 dans la région du Grand Toronto.
- Nous avons continué d'améliorer l'autoroute 401 à Toronto, à Oshawa et le long du corridor Cambridge-Woodstock.
- Et nous avons commencé à élargir l'autoroute 401 dans la région de Kingston en vertu du Programme stratégique d'infrastructure routière fédéral-provincial.

Le saviez-vous?

En 2005-2006, les travaux suivants ont été effectués sur le réseau routier du Sud de l'Ontario :

- achèvement des travaux de construction de 53 kilomètres de route supplémentaire
- construction de 13 ponts
- réfection de 194 kilomètres d'autoroutes
- construction de six échangeurs
- achèvement des améliorations opérationnelles, dont éclairage des autoroutes, réfection des accotements, des intersections et des échangeurs et construction de glissières médianes

- En juin 2006, nous avons annoncé le Programme des routes du Sud de l'Ontario, projet quinquennal de 3,4 milliards de dollars, qui comprend l'ajout de 130 kilomètres d'autoroutes, le remplacement de 64 ponts et la réparation de 1 600 kilomètres d'autoroutes et de 200 ponts. Tous ces travaux d'agrandissement et d'amélioration seront terminés ou en voie de réalisation d'ici la fin de 2010.
- Nous élargissons également l'autoroute 406 près de Welland, élargissement qui favorisera la croissance et le développement de la région frontalière de Niagara dont il est question dans le *Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe (2006)*.

Progrès réalisés au niveau des passages frontaliers

Le saviez-vous?

En 2004, environ 45 millions de véhicules, y compris neuf millions de camions, sont passés par les 14 postes frontaliers de l'Ontario vers les États-Unis.

Le tiers des camions qui vont du Canada aux États-Unis passent par Windsor. Le pont Ambassador est le passage le plus fréquenté au pays sur le plan du volume commerciale, près de 3,4 millions de camions l'empruntant chaque année pour transporter des marchandises d'une valeur annuelle de 110 milliards de dollars.

- Par l'intermédiaire de *ReNouveau Ontario*, nous investissons 638 millions de dollars avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires pour améliorer l'efficacité et l'accès des postes frontaliers.
- Nous avons mené à bien la construction au coût de 45 millions de dollars d'une nouvelle voie sur le pont Queenston-Lewiston à Niagara Falls, et l'installation de systèmes de préavis de fin de file d'attente réduit les encombrements et améliore la sécurité.

- Les travaux de construction se poursuivent sur le QEW à Niagara et sur l'autoroute 401 de Windsor à Tilbury, et sur l'autoroute 402 près de Sarnia, pour améliorer l'accès aux postes frontaliers.
- Nous avons également octroyé 5 millions de dollars à Cornwall afin d'améliorer la liaison avec les passages frontaliers.

Une nouvelle route internationale pour camions afin de faciliter l'accès à la frontière et stimuler l'économie

La nouvelle route internationale pour camions de 18,9 millions de dollars à Sault Ste. Marie a été ouverte le 29 septembre 2006. Elle décongestionnera la circulation et améliorera l'accès au pont international qui relie l'Ontario et le Michigan.

Plus de 130 000 camions commerciaux transportant des marchandises d'une valeur d'environ 3,5 milliards de dollars empruntent chaque année le pont international. La nouvelle route diminuera les retards, et permettra aux transporteurs commerciaux d'économiser environ un million de dollars par an.

- Nous faisons le nécessaire pour améliorer le déplacement des gens et des marchandises aux postes frontaliers de Windsor. De concert avec le gouvernement fédéral, nous procédons à un investissement de 300 millions de dollars afin de trouver des solutions à court terme pour décongestionner le poste frontalier de Windsor. Nous collaborons également avec nos partenaires pour répondre aux besoins à plus long terme et étudier l'emplacement idéal du nouveau passage international Windsor-Detroit d'ici la mi-2007.
- En plus des investissements dans le passage frontalier de Windsor, la province et ses partenaires investissent 323 millions de dollars pour améliorer l'accès aux postes frontaliers dans les régions de Niagara et de Sarnia.

Progrès réalisés au niveau des routes et des ponts

Les routes et les ponts municipaux jouent un rôle primordial pour rapprocher les gens, donner accès à des services publics essentiels et transporter les marchandises vers les marchés.

- En 2005-2006, nous nous sommes engagés à financer 177 projets de réfection de routes et de ponts dans 87 collectivités dans le cadre de la première période de demandes du *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario*, qui dispose d'un budget de 900 millions de dollars. Nous avons annoncé 102 projets supplémentaires dans 61 collectivités en avril 2006.
- Le programme *Transports-Action Ontario* prévoit un financement ponctuel de 400 millions de dollars pour les municipalités, surtout celles se trouvant à l'extérieur de la région du Grand Toronto, pour les aider à réaliser des projets de construction et de réfection de routes et de ponts.

ReNouveau Ontario

L'infrastructure nécessaire à une eau potable et à un environnement plus propre

Le saviez-vous?

L'Ontario possède des réseaux municipaux d'eau potable et d'installations d'eaux usées d'une valeur de plus de 70 milliards de dollars. Plus de 70 pour 100 de la valeur totale de ces réseaux est enfouie dans le sol.

Parmi les quelque 1 200 stations de traitement d'eau et installations municipales de traitement des eaux usées que compte l'Ontario, beaucoup sont petites et la majorité dessert des communautés de moins de 5 000 habitants.

Défi

Nos réseaux d'eau potable et installations d'eaux usées vieillissent et doivent être remplacés afin qu'ils soient conformes aux normes ou puissent être agrandis, le cas échéant.

Activité

Notre projet prévoit des investissements de près de 1 milliard de dollars d'ici 2010 pour des initiatives visant à préserver la propreté de l'eau et l'environnement.

Progrès

- Nous prenons des mesures pour que les gens aient de l'eau potable. En 2005-2006, nous avons investi plus de 340 millions de dollars à des projets d'infrastructure liés à l'environnement et à la propreté de l'eau.
- En 2005-2006, dans le cadre du Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario, les gouvernements fédéral et provincial ont consenti un financement de plus de 160 millions de dollars à 30 petites collectivités rurales et urbaines de l'Ontario pour appuyer la réalisation de projets d'infrastructure concernant les systèmes d'eau et d'eaux usées. Dans le cadre de la deuxième phase du programme, nous faisons des investissements supplémentaires dans les projets d'eau potable et d'eaux usées dans 19 localités.
- Dans le cadre du programme de prêts de l'Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique, en 2005-2006, Infrastructure Ontario s'est engagée à fournir des prêts à taux abordables et à plus long terme d'une valeur de 68,1 millions de dollars pour réparer et rénover les systèmes d'eau. Un montant supplémentaire de 176,3 millions de dollars a été réservé pour le réseau d'eaux usées pour la même période.

Des logements abordables – de nouvelles options

Défi

Pendant trop longtemps en Ontario, les options en matière de logement faisaient défaut à de nombreuses familles et personnes âgées, entre autres, car il n'y avait pas suffisamment de logements abordables.

Activité

Nous avons négocié une nouvelle entente avec le gouvernement fédéral pour que les Ontariennes et Ontariens disposent d'options en matière de logement. En vertu de l'*Entente Canada-Ontario concernant le logement abordable*, signée en avril 2005, l'Ontario et le gouvernement fédéral affectent respectivement 301 millions de dollars à la création de 20 000 logements abordables, ce qui comprend 5 000 allocations de logement pour les ménages à faible revenu.

Progrès

- Depuis la signature de l'entente, 128 projets de logements abordables ont bien progressé dans toute la province, représentant 6 544 logements locatifs, des mesures facilitant l'accession à la propriété et des initiatives de logement dans le Nord.
- Plus de 1 600 logements abordables sont aujourd'hui occupés et 2 600 autres sont en construction. La planification et le processus pour obtenir l'autorisation de construire 2 300 autres logements sont en bonne voie.

Ces initiatives ont servi de catalyseurs pour apporter la stabilité, la dignité et l'estime de soi aux milliers de personnes qui peuvent désormais se sentir chez elles dans un logement abordable.

Mariage de l'ancien et du nouveau – Un projet de logement abordable novateur à Peterborough

Des logements sûrs et abordables sont la clé pour améliorer la qualité de vie.

En novembre 2005, la province, en partenariat avec le gouvernement du Canada et la ville de Peterborough, ont célébré le début de la rénovation de l'usine Woollen Mill à Peterborough, un projet qui permettra de créer 50 logements abordables pour des familles, des personnes âgées, des personnes ayant des besoins spéciaux et d'autres personnes à faible revenu.

Le projet redonne vie à un édifice du patrimoine et procure un logement à un certain nombre de personnes.

Le projet, dont le coût s'élève à 6,6 millions de dollars, comprend une contribution de 1,45 million de dollars dans le cadre du *Programme Canada-Ontario de logements abordables*.

ReNouveau Ontario

Améliorer la justice et le secteur de la justice pénale

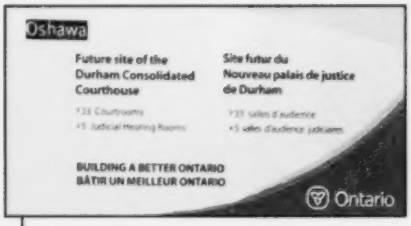
Défi

Bon nombre de nos installations judiciaires, comme les palais de justice et les prisons, vieillissent et n'ont pas la capacité de faire face aux pressions supplémentaires associées à l'accroissement de la population et aux nouvelles technologies criminalistiques pour appréhender et condamner les contrevenants.

Activité

Nous investissons plus de 1 milliard de dollars dans l'infrastructure judiciaire d'ici 2010 afin que les gens puissent vivre dans des collectivités sûres, ouvertes et sans criminalité. Ces installations généreront également des avantages économiques pour les collectivités locales.

Progrès



- Dans le cadre de notre projet visant à créer des collectivités plus sûres, nous avons annoncé l'établissement d'un centre provincial des opérations à la pointe de la technologie qui permettra le déroulement d'enquêtes bien coordonnées et la poursuite des détentions d'armes à feu et d'actes associés aux bandes criminalisées; cette mesure s'inscrit dans le cadre de notre initiative de 51 millions de dollars pour lutter contre les crimes par arme à feu.

Un nouveau palais de justice polyvalent donne un nouvel élan à l'activité économique et rationalise la prestation des services juridiques

La région de Durham est l'une des régions canadiennes qui connaît une des plus fortes croissance. On prévoit que le nombre de cas y augmentera rapidement dans les 20 prochaines années.

En décembre 2005, le gouvernement a annoncé que le nouveau Palais de justice polyvalent de Durham serait situé au centre-ville d'Oshawa. L'établissement abritera 33 cours de justice, cinq salles d'audience, ainsi que des services juridiques et judiciaires connexes. Le palais de justice sera le plus moderne de la province sur le plan technologique et comportera des systèmes de sécurité de pointe.

Le nouveau palais de justice contribuera à la revitalisation des quartiers, à la création d'emplois et à la croissance du centre-ville d'Oshawa. Il comptera quelque 350 employés et environ 1 500 personnes mèneront tous les jours des affaires dans l'édifice, ce qui entraînera une hausse de la demande de bureaux, de services de restauration et d'autres services. On prévoit que le personnel et les visiteurs du palais de justice dépenseront environ 7 millions de dollars par an dans la région, en particulier dans le centre-ville d'Oshawa.

- En juin 2005, nous avons ouvert le nouveau bureau de détachement de la Police provinciale de Northumberland à Brighton et nous sommes engagés à verser 1,8 million de dollars pour améliorer et moderniser les installations judiciaires à Cornwall.
- Nous avons investi 20,3 millions de dollars pour moderniser et agrandir le palais de justice de London où les travaux devraient être terminés en 2008-2009.
- Nous avons également annoncé la construction de nouveaux palais de justice à Guelph, Quinte, St. Thomas, Thunder Bay et dans la région de Waterloo. La planification des travaux a commencé pour les palais de justice de Quinte et St. Thomas et commencera pendant l'automne 2006 pour le palais de justice de Thunder Bay.
- Nous avons débuté les travaux d'agrandissement et de rénovation du palais de justice de Pembroke et le projet devrait être terminé pendant l'été 2007.

Une renaissance culturelle qui place l'Ontario sur le devant de la scène

Défi

Un grand nombre des institutions culturelles de classe mondiale de la province avaient besoin d'être rénovées pour continuer à attirer les millions de touristes qui viennent admirer nos hauts lieux culturels et stimuler notre économie.

Activité

Nous lançons une transformation spectaculaire et jubilatoire du secteur culturel de l'Ontario en faisant des investissements importants dans les monuments culturels.

Progrès

- De nouvelles installations de classe internationale enrichiront la vie culturelle des collectivités de toute la province et confirmeront sa réputation de destination touristique culturelle.
- Nous allouons 135,5 millions de dollars et des terrains d'une valeur de 31 millions de dollars pour la revitalisation de hauts lieux culturels comme le Musée Royal de l'Ontario (ROM), l'École nationale de ballet, le nouveau Four Seasons Centre for the Performing Arts de la Canadian Opera Company, le Musée Gardiner d'arts céramique, le Musée des Beaux-arts de l'Ontario (AGO) et le Conservatoire royal de musique.
- Le budget de l'Ontario 2006 prévoit aussi l'octroi de 23,6 millions de dollars à des projets d'immobilisations d'organismes culturels communautaires, dont le nouveau Irving Greenberg Theatre Centre d'Ottawa, le nouveau Centre des arts d'Orléans et une nouvelle salle de concert pour la Société de musique de Chambre d'Ottawa.

En mai 2005, la province a également célébré après des travaux d'agrandissement la réouverture du Musée des beaux-arts de Hamilton. Ce musée de calibre mondial et le troisième de l'Ontario peut désormais accueillir des collections et des expositions internationales. On prévoit que le musée attira 100 000 visiteurs de plus tous les ans et rapportera à la ville 27 millions de dollars. La province a alloué 5 millions de dollars à ce projet qui a coûté 18 millions de dollars.

ReNouveau Ontario

Pleins feux sur les investissements dans le Nord et les régions rurales de l'Ontario : des améliorations sont apportées aux hôpitaux, à l'éducation, aux transports et aux réseaux de distribution d'eau

Le saviez-vous?

Le Nord de l'Ontario a une superficie de plus de 800 000 kilomètres carrés, soit presque une fois et demie la taille de la France et près de 90 pour 100 de l'ensemble de la province. Le Nord demeure tributaire de la croissance dans ses principaux secteurs, qui sont l'exploitation forestière, minière et la production de bois, de papier et de métaux.

Défi

Beaucoup de localités du Nord et des régions rurales sont trop petites pour bénéficier des économies d'échelle associées aux investissements dans l'infrastructure – pourtant, les gens doivent pouvoir accéder aux écoles, aux routes et aux réseaux municipaux d'eau potable et d'installations d'eaux usées que les assiettes fiscales locales ne peuvent pas couvrir.

Dans beaucoup de localités du Nord et des régions rurales, la population décroît car les gens quittent ces régions pour trouver du travail et faire des études dans d'autres régions de la province.

Le coût du transport peut faire monter le coût de la vie, et les distances entre les collectivités et les marchés entravent souvent le déroulement des affaires et le développement économique dans le Nord.

Activité

Le Nord et ses nombreuses localités se diversifient en accroissant la valeur et en créant de nouvelles possibilités dans les secteurs traditionnels, et en concevant de nouvelles industries basées sur les connaissances.

C'est la raison pour laquelle d'importants investissements ont été destinés à l'infrastructure de ces localités. Ils concourent à bâtir une économie prospère, à créer des emplois et des possibilités en matière d'éducation, et à assurer une qualité de vie élevée.

Dans le budget 2006 de l'Ontario, plus de 500 millions de dollars étaient destinés à l'infrastructure du Nord.

Progrès réalisés au niveau des soins de santé

- Nous investissons 2,2 millions de dollars par l'entremise de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario afin de rénover un hôpital excédentaire de Thunder Bay pour créer et abriter le Centre de recherche en cancérologie et en cardiologie du Nord-Ouest de l'Ontario.

Ce projet se traduira par 26 nouveaux emplois dans le domaine de la recherche et servira de centre de recherche à l'École de médecine du Nord de l'Ontario, au Centre régional de cancérologie et au Lake Superior Centre for Regenerative Medicine qui collaboreront avec des sociétés internationales du secteur privé comme Siemens Oncology et des sociétés de recherche locales, dont Genesis Genomics.

- De nouveaux hôpitaux seront construits et des travaux d'agrandissement de grande envergure seront entrepris à North Bay, Sault Ste. Marie, Sudbury, Sioux Lookout, Mattawa et Thunder Bay.

Les résidents de North Bay bénéficieront bientôt de soins de santé améliorés car les plans concernant le nouveau Centre régional de santé de North Bay progressent. Le nouveau centre de santé régional regroupera, sur le même site, un hôpital ultramoderne abritant 275 lits, un centre de réadaptation axé sur la santé mentale de 113 lits, ainsi que des services externes connexes.

Progrès réalisés au niveau des autoroutes du Nord de l'Ontario

- La *Stratégie routière du Nord de l'Ontario*, au budget de 1,8 milliard de dollars, préparera l'avenir et améliorera la sécurité et l'efficience. Cette initiative favorisera la prospérité dans le Nord en augmentant l'investissement dans l'infrastructure routière du Nord d'environ 40 pour 100, en créant 45 000 emplois dans toute la province et en stimulant le tourisme et l'économie.
- Nous avons poursuivi les travaux sur la nouvelle autoroute 11/17 à l'ouest de Thunder Bay – l'autoroute Shabaqua.
- Et l'élargissement à quatre voies de l'autoroute 17 à l'est de Sault Ste. Marie, à travers le territoire de la Première nation Garden River, se poursuit.

Progrès réalisés au niveau des réseaux d'eau potable, des routes et des ponts

- Dans le cadre du *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario* (FIMRCO), en 2005-2006, nous avons consenti plus de 124 millions de dollars à 120 collectivités dans le cadre de la première phase du programme. Cela comprend un investissement dans 35 projets d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées dans 30 collectivités et dans 177 projets de réfection et de construction de routes et de ponts dans 87 collectivités.

Pleins feux sur les investissements dans le Nord et les régions rurales de l'Ontario : des améliorations sont apportées aux hôpitaux, à l'éducation, aux transports et aux réseaux de distribution d'eau

ReNouveau Ontario

Nous avons annoncé la deuxième phase du programme de financement en avril 2006 et, ensemble, les gouvernements provincial et fédéral investiront un montant supplémentaire de 236 millions de dollars dans 88 collectivités. Cela comprend 26 projets d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées dans 19 localités et 102 projets de réfection et de construction de routes et de ponts dans 61 localités.

Projets financés par la province en 2005-2006 pour le Nord de l'Ontario dans le cadre du FIMRCO :

- 3,1 millions de dollars pour moderniser le système d'égout de Geraldton dans la municipalité de Greenstone
- 15 millions de dollars pour construire la station de traitement d'eau de North Bay
- 6,9 millions de dollars pour améliorer plusieurs routes dans la ville du Grand Sudbury

Progrès réalisés au niveau des collectivités

- Nous avons alloué, dans le cadre du *Programme Canada-Ontario de logement abordable*, 30 millions de dollars à la réparation, à la rénovation ou à la construction de maisons et de logements locatifs à prix abordable dans le Nord de l'Ontario.
- Nous avons investi 3,9 millions de dollars dans la construction de nouveaux locaux au quartier général de gestion des incendies de forêt de Greenstone et 2,4 millions de dollars dans une nouvelle installation ultramoderne de gestion des incendies à Chapleau, afin de rendre les collectivités du Nord plus sûres et plus fortes.
- Par l'entremise de l'Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique, Infrastructure Ontario donne aux municipalités accès à des prêts à long terme et à faible coût pour leur permettre de construire et de renouveler leur infrastructure publique. En 2005-2006, 28 municipalités du Nord ont soumis des demandes de prêt à faible coût de 72 millions de dollars pour les aider à répondre à leurs besoins en matière d'infrastructure.
- Le 19 septembre 2006, la province a annoncé un investissement supplémentaire de 75 millions de dollars pour appuyer l'infrastructure rurale de la province.

Une région élargie du Golden Horseshoe forte et prospère

Le saviez-vous?

La région élargie du Golden Horseshoe représente plus de 80 pour 100 de la croissance démographique de l'Ontario. Alors qu'en 2001 elle comptait 65 pour 100 de la population totale de l'Ontario, elle en comptera 70 pour 100 en 2031. La région élargie du Golden Horseshoe est le moteur économique du Canada et la région urbaine qui se classe au troisième rang pour ce qui est de l'expansion en Amérique du Nord.

Défi

L'expansion tentaculaire dans la région du Greater Golden Horseshoe risquait de porter atteinte à la compétitivité de l'Ontario et se faisait au détriment de notre économie, de notre santé et de notre qualité de vie.

Activité

En juin 2006, nous avons publié le *Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe (2006)* aux termes de la *Loi de 2005 sur les zones de croissance*. Il s'agit d'une initiative phare qui se traduira par des collectivités plus dynamiques et agréables, des quartiers bien planifiés et des réseaux de transport intégrés.

La province appuie la vision du plan de croissance en faisant des investissements stratégiques dans l'infrastructure conformes aux buts et objectifs du plan.

Grâce aux investissements de plus de 8,3 milliards de dollars que nous ferons d'ici 2010, nous créons des collectivités saines, prospères et diverses pour le présent et l'avenir. Ces investissements comprennent plus de 7,5 milliards de dollars dans le cadre du plan *ReNouveau Ontario*, et un montant supplémentaire de 838 millions de dollars dans le cadre de l'initiative *Transports-Action Ontario*.

Progrès réalisés au niveau des soins de santé

Les investissements effectués dans les établissements de soins de santé contribuent à répondre aux besoins d'une population vieillissante qui ne cesse de croître. La province investira plus de 1,6 milliard de dollars dans les soins de santé de la région d'ici 2009-2010.

Création et agrandissement d'hôpitaux dans la région élargie du Golden Horseshoe

- De nouveaux hôpitaux à St. Catharines, Peterborough, Markham, Grimsby, Halton et Toronto remplaceront des installations désuètes.
- De nouveaux centres régionaux de cancérologie à Barrie, Newmarket et St. Catharines permettront d'améliorer l'accès à des soins contre le cancer et de réduire les temps d'attente.
- Des travaux d'agrandissement, de réfection et d'importants projets de réaménagement des hôpitaux de Mississauga, d'Oakville, d'Oshawa, de Hamilton, de Kitchener, de Brampton et de Toronto amélioreront l'accès à une vaste gamme de services aux hospitalisés et en clinique externe.

Progrès réalisés au niveau des collectivités

- Notre investissement dans la construction du Centre communautaire de Niagara Falls d'une superficie de 100 000 pieds carrés offrira aux résidents des activités sportives, culturelles et récréatives.

- D'autres investissements se traduisent par des avantages économiques et donnent aux gens la possibilité d'adopter un mode de vie sain. Le nouveau plan d'eau multisports de 600 mètres dans le secteur riverain de l'ouest de Toronto a ouvert en 2006 et a servi de cadre aux championnats mondiaux « Club Crew » de l'International Dragon Boat Federation (fédération internationale des bateaux dragons) en août 2006.

Quartier bordant le bras ouest de la rivière Don – Offrir des possibilités aux familles, aux particuliers, aux entreprises et aux entrepreneurs

La province ainsi que le gouvernement fédéral, la ville de Toronto et la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto ont officiellement donné le coup d'envoi des travaux dans le quartier bordant le bras ouest de la rivière Don en mars 2006. Le secteur, d'une superficie de 32 hectares laissés à l'abandon pendant des années, abritera une collectivité de développement durable et de mixité sociale, et comprendra une nouvelle ligne de transport en commun et le parc de la rivière Don d'une superficie de huit hectares. Le projet s'inscrit dans la revitalisation globale du secteur riverain qui est en cours à Toronto.

Ce projet prévoit 6 000 nouvelles résidences, dont 1 500 logements à prix abordables, un nouveau train léger sur rail (TLR) à cinq minutes à pied de tous les logements, deux garderies, un centre communautaire et une piscine, ainsi qu'une école élémentaire.

Le quartier bordant le bras ouest de la rivière Don sera une communauté « verte », c'est-à-dire que les bâtiments seront écoénergétiques et divers éléments environnementaux y seront intégrés. Tous les édifices seront conçus et construits selon la norme Or de la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) pour des raisons d'efficacité énergétique et de durabilité de l'environnement.

Progrès réalisés au niveau des transports

Selon le *Plan de croissance*, il faut investir en priorité dans les transports en commun pour faciliter les déplacements des habitants dans la région. Un système de transport en commun efficace et pratique favorise aussi le développement économique régional, désencombre les corridors de transport stratégiques et contribue à réduire la pollution atmosphérique.

- Dans le cadre du plan *ReNouveau Ontario*, nous investirons plus de 4,1 milliards de dollars sur une période de cinq ans pour moderniser et agrandir le réseau de transport en commun dans la région. Au titre de la stratégie Transports-Action Ontario, nous avons accordé 838 millions de dollars supplémentaires pour faire avancer un certain nombre de projets stratégiques de transport en commun à Toronto et dans la région de York, à Brampton et à Mississauga.
- La ville de Toronto et la région de York ont annoncé qu'elles participeraient pleinement avec la province à la construction du métro Toronto-York. Sur les quelque 2,1 milliards de dollars que coûtera le projet, près de 1,4 milliard de dollars seront pris en charge par l'Ontario, Toronto et la région de York.
- Nous poursuivons notre projet avec GO Transit et les municipalités de Brampton, Burlington, Hamilton, Mississauga, Toronto, Oakville et la région de York pour mettre sur pied un système intégré de carte de débit afin de faciliter les choses pour les millions de personnes qui empruntent les transports en commun.

La carte sera mise en service au début de 2007 et permettra la liaison entre le réseau de transport de Mississauga, GO Transit et la station de métro Union à Toronto. On prévoit que ce système sera complètement en place de Hamilton à Whitby d'ici 2010. Grâce à cette carte, les passagers ne seront plus tenus d'avoir sur eux la monnaie nécessaire au prix du transport ou plusieurs tickets pour emprunter des réseaux de transport en commun différents.

Début des travaux d'agrandissement de la station de métro Union

Chaque jour, plus de 75 000 personnes se pressent sur les quais étroits en direction nord et sud de la station de métro Union de Toronto, soit trois fois plus que lors de sa construction en 1954.

Le 24 mai 2006, la province, en collaboration avec le gouvernement fédéral, la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto et la ville de Toronto ont officiellement lancé le début des travaux de construction d'un deuxième quai à la station de métro Union.

Grâce à la construction du nouveau quai, les millions de passagers qui empruntent cette station seront davantage en sécurité, moins tendus et jouiront d'une meilleure qualité de vie.

Le projet d'expansion de 90 millions de dollars fait partie de la revitalisation du secteur riverain de Toronto.

- Les investissements dans le réseau routier de la région élargie et les passages frontaliers du Golden Horseshoe aident également à améliorer la circulation, le déplacement des personnes et l'acheminement des marchandises.

Progrès réalisés au niveau de la recherche et de l'innovation

Avec ses nombreux collèges, universités, hôpitaux et autres établissements d'enseignement, la région élargie du Golden Horseshoe est un important centre de recherche et de création.

Nos investissements dans la recherche et l'innovation favorisent une culture d'innovation et la réussite dans l'économie mondiale fondée sur le savoir.

Pour aider l'Ontario à rester compétitif, nous avons :

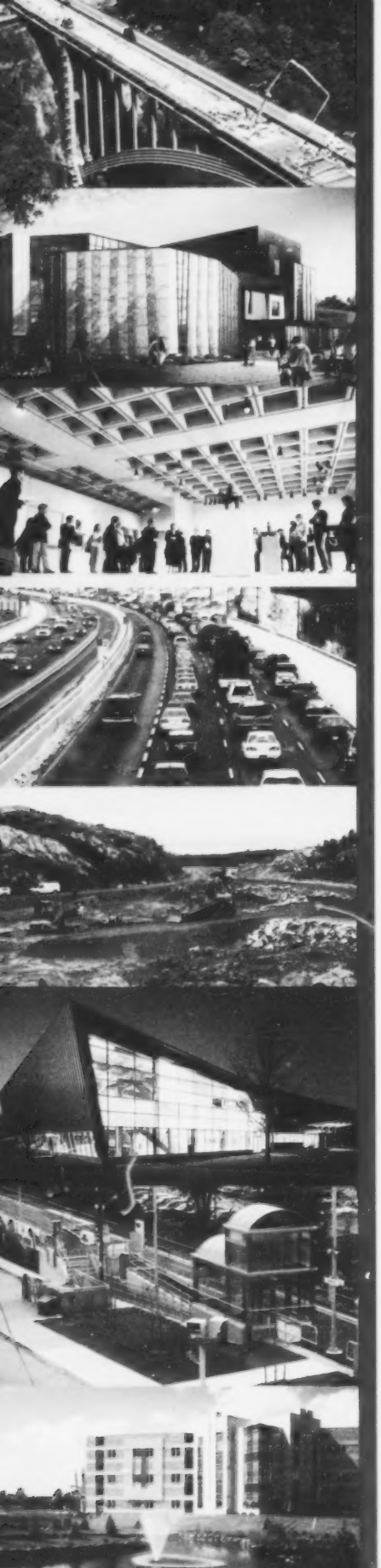
- investi plus de 13 millions de dollars dans le Parc de recherche et de technologie de l'Université de Waterloo et 10 millions de dollars dans l'établissement du parc d'innovation McMaster.
- investi 44 millions de dollars dans le Centre de la découverte MaRS à Toronto et, dans le cadre du budget de l'Ontario 2006, un montant supplémentaire de 16,2 millions de dollars aux travaux de la phase 2 du District de la découverte MaRS.
- octroyé 53,9 millions de dollars par l'entremise du Fonds pour la recherche en Ontario pour 184 projets d'infrastructure de recherche dans les universités, les collèges et les hôpitaux de la région élargie du Golden Horseshoe depuis la fin de 2004.

L'avenir

Au cours de l'année écoulée, la province a travaillé de concert avec tous ses partenaires du secteur public, dont le gouvernement fédéral et les municipalités, et avec des organismes publics comme les hôpitaux, les universités, les collèges et les conseils scolaires pour répondre aux besoins prioritaires et planifier la croissance de demain. En collaborant avec le secteur de la construction et de la fabrication – c'est-à-dire avec les entreprises qui construisent notre infrastructure – nous réussissons à construire notre infrastructure plus rapidement, selon les délais et les budgets prévus.

Le programme de renouvellement de l'infrastructure de l'Ontario se fonde sur les priorités qu'ont déterminées les Ontariennes et Ontariens, c'est-à-dire les investissements dans les soins de santé, l'éducation et l'infrastructure, qui rehaussent la croissance et la prospérité et améliorent la qualité de vie de nos familles et de nos collectivités.

Nous avons réalisé des progrès considérables depuis mai 2005. Nous continuerons de travailler avec nos partenaires pour faire les investissements qui répondent aux besoins d'aujourd'hui, tout en construisant de meilleurs lendemains.



Pour obtenir davantage d'informations :
Ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique
www.ontario.ca/infrastructure

Publié par le ministère du Renouvellement de l'infrastructure publique

© 2006, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario

ISBN 1-4249-1631-3

Pour commander gratuitement un exemplaire du plan d'accessibilité sur support de substitution, adressez-vous à :
Publications Ontario
880, rue Bay
Toronto (Ontario) M7A 1N8
Tél. : 416 326-5300
Autres régions, sauf Ottawa, composer sans frais le 1 800 668-9938
À Ottawa, composer le 613 238-3630 ou
sans frais, le 1 800 268-8758
Service ATS : 1 800 268-7095

This document is available in English.

ReNouveau Ontario

Rapport d'activité 2006

Sommaire

Ontario

L'infrastructure publique est essentielle à tous les Ontariens et Ontariennes et à notre compétitivité économique. Elle est le fondement sur lequel reposent notre qualité de vie et notre économie.

Il s'agit des écoles que nos enfants fréquentent et des collèges et universités où les jeunes poursuivent des études supérieures, des conduits qui acheminent l'eau que nous buvons, des hôpitaux dont nous dépendons, des logements abordables dont les gens ont besoins, et des routes et des réseaux de transport en commun que nous empruntons.

Il s'agit également de notre réseau d'autoroutes provincial qui assure le déplacement de 1,2 billion de marchandises par an et de nos 14 passages frontaliers que quelque 45 millions de véhicules, dont neuf millions de camions, empruntent pour se rendre aux États-Unis, principal partenaire commercial du Canada.

Pourtant, notre infrastructure a été négligée pendant des années. L'ampleur et la portée du déficit de la province au chapitre de l'infrastructure sont énormes – étant estimées à jusqu'à 100 milliards de dollars, voire plus.

En mai 2005, le gouvernement a lancé *ReNouveau Ontario*, plan stratégique quinquennal d'investissement dans l'infrastructure, dans le but de palier aux négligences du passé et de la reconstruire en prévision de la croissance et de l'avenir. De concert avec ses partenaires, la province investira plus de 30 milliards de dollars pour réparer, rénover et agrandir l'infrastructure publique d'ici 2010.

Le plan décrit une approche d'investissement à long terme stratégique et coordonnée afin de préparer l'Ontario aux près de quatre millions de personnes qui viendront s'y installer au cours des 25 années à venir.

Il s'agit d'un plan d'action et les activités vont bon train dans tous les secteurs et dans toutes les régions de la province. Les investissements que nous avons faits dans l'infrastructure au cours des deux premières années totaliseront plus de 11 milliards de dollars, ce qui signifie que nous sommes en bonne voie de réaliser notre objectif de plus de 30 milliards de dollars d'ici 2010.

Le *Rapport d'activité ReNouveau Ontario 2006* souligne quelques-unes des principales réalisations du gouvernement de l'année écoulée et illustre comment *ReNouveau Ontario* fait de notre province un lieu où il fait bon vivre et investir – aujourd'hui et demain.

Investissements dans les soins de santé

Le gouvernement poursuit une centaine de projets dans toute la province visant à moderniser, à agrandir et à rénover les installations de soins de santé.

Des hôpitaux modernes sont en construction à North Bay, Sioux Lookout, Sault Ste. Marie, Halton, Grimsby, Woodstock, Toronto, Peterborough, Markham et Mattawa. Et nous avons annoncé la mise sur pied de programmes de cancérologie nouveaux et agrandis à Barrie, Newmarket, St. Catharines, Ottawa et Kingston.

De nouveaux appareils IRM et tomodensitomètres remplacent les machines désuètes et permettent aux gens d'obtenir plus rapidement les soins de santé de qualité dont ils ont besoin et qu'ils méritent. Ces nouveaux appareils nous ont permis de réduire les temps d'attente pour les examens IRM et par tomodensitomètre de 23,3 pour 100 et de 13,6 pour 100 respectivement depuis que la mise en place de notre Stratégie de réduction des temps d'attente a été annoncée en novembre 2004.

Investissements dans l'éducation

Les investissements que le gouvernement fait dans l'infrastructure appuient l'objectif de donner à tous les élèves et étudiants de la province la possibilité d'apprendre et d'évoluer.

En août 2006, 3 000 projets étaient en cours de réalisation pour réparer les écoles délabrées et offrir aux élèves des lieux d'apprentissage sains.

Les collèges et les universités ont reçu 60 millions de dollars en 2005-2006 pour acheter du matériel moderne et entretenir et améliorer les salles de classe et les laboratoires.

Le gouvernement accroît le nombre de places dans les établissements d'enseignement supérieurs en Ontario de 55 pour 100 par rapport à 2002-2003. Nous augmenterons le nombre de places de 12 000 en deux ans, pour le porter à 14 000 d'ici 2010 afin d'offrir plus de débouchés aux jeunes de la province et d'entretenir une culture d'innovation et d'apprentissage.

Investissements dans les transports – le réseau de transport en commun, les autoroutes, les routes, les ponts et les passages frontaliers

Le gouvernement fait d'énormes investissements dans les transports, conformément à son engagement de réduire les embouteillages, d'améliorer la qualité de l'air et de faire en sorte que les gens et les marchandises puissent se déplacer plus rapidement – facteur essentiel à l'économie de la province.

Le programme provincial de taxe sur l'essence mettra 1,4 milliard de dollars à la disposition des municipalités sur une période de cinq ans. En 2005-2006, 110 municipalités ont reçu 192 millions de dollars pour des initiatives de transport en commun.

En mars 2006, un montant supplémentaire de 838 millions de dollars dans le cadre de l'initiative *Transports-Action Ontario* s'est ajouté aux importants investissements que le gouvernement fait dans les réseaux de transport public des grandes villes de la province.

La ville de Toronto et la région de York ont annoncé qu'elles participeraient pleinement avec la province à la construction du métro Toronto-York. Sur les quelque 2,1 milliards de dollars que coûtera le projet, près de 1,4 milliard de dollars seront pris en charge par l'Ontario, Toronto et la région de York.

La *Stratégie routière du Nord de l'Ontario* d'une valeur de 1,8 milliard de dollars, annoncée en août 2005, et le Programme des routes du Sud de l'Ontario de 3,4 milliards de dollars, lancé en juin 2006, aideront à ouvrir les principaux réseaux routiers essentiels au transport et au commerce.

La province investit dans les passages frontaliers pour améliorer l'efficacité et faciliter l'accès aux quelque 45 millions de véhicules qui empruntent les 14 passages frontaliers chaque année.

Et grâce au *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario*, au budget de 900 millions de dollars, les municipalités plus petites reçoivent des fonds pour les aider à améliorer les routes et les ponts locaux – 279 projets ont été approuvés à l'échelle de la province par suite de la première et de la deuxième phase de ce programme. Dans le cadre de l'initiative *Transports-Action Ontario*, nous avons alloué un financement ponctuel de 400 millions de dollars pour la réfection des routes et des ponts locaux.

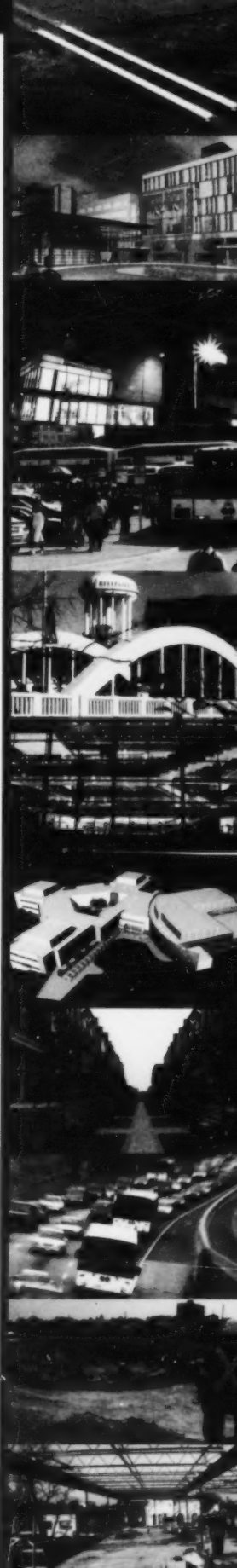
Investissements dans d'autres secteurs

In 2005-2006, le gouvernement a investi plus de 340 millions de dollars dans des initiatives environnementales et visant la propreté de l'eau, y compris des fonds pour les systèmes d'eau et d'eaux usées aux localités rurales et de petite taille par l'entremise du *Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario.*

Et pour la première fois depuis plus de dix ans, de nouveaux logements abordables sont construits en Ontario. En avril 2005, la province a signé l'*Entente Canada-Ontario concernant le logement abordable*. Depuis, 128 projets de logements abordables ont été entrepris. Plus de 1 600 logements sont maintenant occupés et 2 600 autres sont en voie de construction. La planification et le processus pour obtenir l'autorisation de construire 2 300 autres logements sont en bonne voie.

Le gouvernement investira plus de 1 milliard de dollars dans l'infrastructure judiciaire d'ici 2010 afin d'améliorer et d'agrandir les installations et d'en construire de nouvelles dans toute la province. De nouveaux projets de construction de palais de justice ont été annoncés pour Guelph, Quinte, St. Thomas, Thunder Bay et la région de Waterloo et la province s'est engagée à établir un centre provincial des opérations à la pointe de la technologie qui permettra le déroulement d'enquêtes bien coordonnées et la poursuite des détentions d'armes à feu et d'actes associés aux bandes criminalisées.

D'importants monuments culturels qui attirent des millions de visiteurs chaque année font l'objet de travaux de rénovation afin de préserver la réputation de la province à titre de destination touristique culturelle.



Investissements dans le Nord et les régions rurales de l'Ontario

Nous faisons des investissements considérables dans les collectivités du Nord et des régions rurales afin de stimuler l'économie, de créer des emplois et des programmes d'éducation et de préserver la qualité de vie que tous les Ontariens et Ontariennes méritent. Dans le Budget de l'Ontario 2006, 500 millions de dollars étaient destinés à l'infrastructure du Nord.

Les travaux de construction et de rénovation des hôpitaux à North Bay, Sault Ste. Marie, Sudbury, Sioux Lookout, Mattawa et Thunder Bay se traduiront par un meilleur accès aux soins médicaux. Les investissements dans les universités donneront aux étudiantes et étudiants du Nord la possibilité d'étudier près de chez eux et les investissements dans les transports, comme la *Stratégie routière du Nord de l'Ontario*, généreront des emplois et amélioreront la circulation et la sécurité routière.

Investissements dans la région élargie du Golden Horseshoe

La région élargie du Golden Horseshoe est le moteur économique du Canada et la région urbaine qui se classe au troisième rang pour ce qui est de l'expansion en Amérique du Nord.

En juin 2006, notre gouvernement a publié le *Plan de croissance de la région élargie du Golden Horseshoe, 2006*, initiative phare qui se traduira par des collectivités plus dynamiques et agréables, des quartiers bien planifiés et des réseaux de transport intégrés.

Les investissements dans l'infrastructure de la région élargie du Golden Horseshoe appuient la vision du plan de croissance. Grâce aux investissements de plus de 8,3 milliards de dollars que nous ferons d'ici 2010 dans la région, nous créons des collectivités saines, prospères et diverses pour le présent et l'avenir. La province appuie la vision du plan de croissance en faisant des investissements stratégiques dans l'infrastructure conformes aux buts et objectifs du plan.

L'avenir

Au cours de l'année écoulée, la province a travaillé de concert avec tous ses partenaires du secteur public, dont le gouvernement fédéral et les municipalités, et avec des organismes publics comme les hôpitaux, les universités, les collèges et les conseils scolaires pour répondre aux besoins prioritaires et planifier la croissance de demain. En collaborant avec le secteur de la construction et de la fabrication – c'est-à-dire avec les entreprises qui construisent notre infrastructure – nous réussissons à construire notre infrastructure plus rapidement, selon les délais et les budgets prévus.

Le programme d'infrastructure de l'Ontario se fonde sur les priorités qu'ont déterminées les Ontariennes et Ontariens, c'est-à-dire les investissements dans les soins de santé, l'éducation et l'infrastructure, qui rehaussent la croissance et la prospérité et améliorent la qualité de vie de nos familles et de nos collectivités.

Nous avons réalisé des progrès considérables depuis mai 2005. Nous continuerons de travailler avec nos partenaires pour faire les investissements qui répondent aux besoins d'aujourd'hui, tout en construisant de meilleurs lendemains.

Pour en savoir plus sur le *ReNouveau Ontario : Rapport d'activité 2006*, visiter **www.ontario.ca/pir**.

© 2006, Imprimeur de la Reine pour l'Ontario

ISBN 1-4249-2372-7